

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 4

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1981 1982	112,0 118,8	113,1	113,8	113,6	114,6	115,4	116,0	117,8	117,9	117,5	118,2	118,2

Jahresdurchschnitt 1981 – Moyenne annuelle 1981: 115,7 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1981 1982	160,6 168,1	161,8	163,1	163,6	164,4	164,4	165,7	166,6	166,6	167,8	167,4	167,7

Jahresdurchschnitt 1981 – Moyenne annuelle 1981: 165,0 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Januar 1982 Janvier 1982	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	108.—	110.—	110.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	130.10	129.50	127.10
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	64.50	64.50	61.40
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	40.50	40.20	43.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Januar 1982 Janvier 1982	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	307.—	304.—	348.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	3070.—	2925.—	2587.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	133.—	134.—	134.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	164.—	166.—	149.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	310.—	310.—	325.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communication de l'Office fédéral de l'énergie)

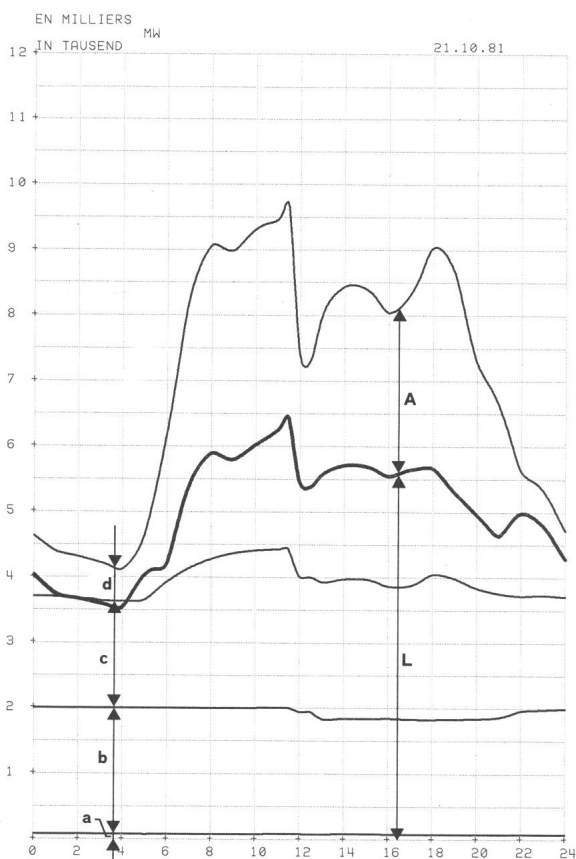
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Oktober 1981

Octobre 1981

	Mittwoch Mercredi 7. 10. 81	Mittwoch Mercredi 14. 10. 81	Mittwoch Mercredi 21. 10. 81	Samstag Samedi 24. 10. 81	Sonntag Dimanche 25. 10. 81	Mittwoch Mercredi 28. 10. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,9	1,8	1,9	1,8	1,8	1,9	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	42,6	46,2	44,5	46,3	46,3	46,3	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	53,8	53,1	50,8	42,0	40,3	44,4	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	61,1	79,2	72,8	27,8	16,5	57,8	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	—	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	159,4	180,3	170,0	117,9	104,9	150,4	= Fourniture totale
— Ausfuhrüberschuss	45,9	60,6	48,3	11,5	11,5	22,2	— Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	113,5	119,7	121,7	106,4	93,4	128,2	= Consommation du pays avec pompage
— Speicherpumpen	0,8	1,2	0,3	—	—	1,9	— Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	112,7	118,5	121,4	—	—	126,3	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 21. Oktober 1981

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	2130
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	7630
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	2640
Total verfügbar	—
	12400

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9651
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6444
ohne Speicherpumpen	6435
Einfuhrüberschuss	—
Ausfuhrüberschuss	3365
Speicherpumpen	58

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: 7 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 21 octobre 1981

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW
moyenne des apports naturels	2130
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	12400

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9651
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6444
sans pompage d'accumulation	6435
Excédent d'importation	—
Excédent d'exportation	3365
Pompage d'accumulation	58

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: 7 °C

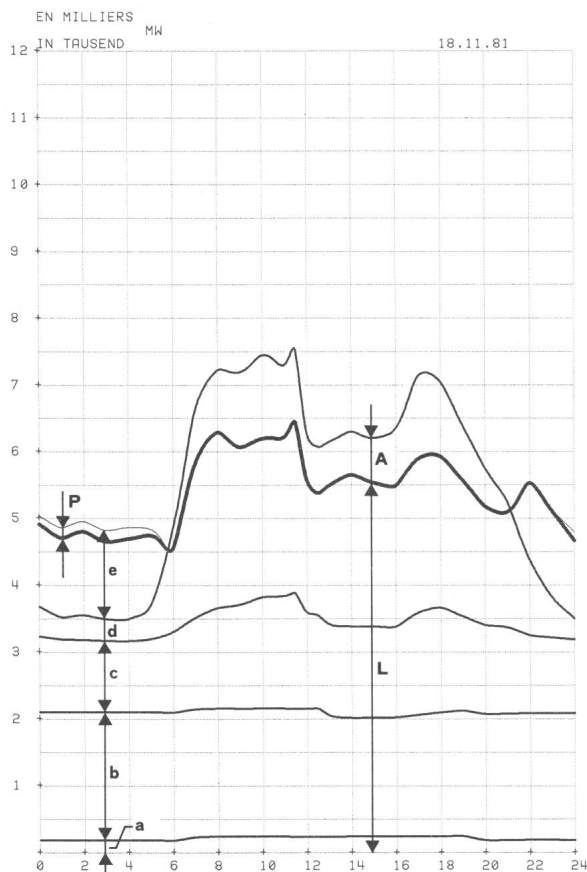
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

November 1981

Novembre 1981

	Mittwoch Mercredi 4. 11. 81	Mittwoch Mercredi 11. 11. 81	Mittwoch Mercredi 18. 11. 81	Samstag Samedi 21. 11. 81	Sonntag Dimanche 22. 11. 81	Mittwoch Mercredi 25. 11. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,9	2,0	5,0	1,8	1,8	5,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,2	46,1	45,2	45,8	45,9	46,0	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	48,5	38,5	34,2	27,9	25,1	34,9	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	56,4	57,3	50,1	16,3	9,3	59,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	12,9	10,0	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	153,0	143,9	134,5	104,7	92,1	145,4	= Fourniture totale
— Ausfuhrüberschuss	32,0	9,7	2,4	—	—	14,3	— Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	121,0	134,2	132,1	104,7	92,1	131,1	= Consommation du pays avec pompage
— Speicherpumpen	1,0	0,4	1,8	—	—	1,6	— Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	120,0	133,8	130,3	—	—	129,5	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



**Verfügbare und aufgetretene
Leistungen am 18. November 1981**

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1430
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	11700

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7519
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6446
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6435
Einfuhrüberschuss	1402
Ausfuhrüberschuss	1241
Speicherpumpen	170

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)	
a	Konv.-therm. Kraftwerke
b	Kernkraftwerke
c	Laufwerke
d	Speicherwerke
e	Einfuhrüberschuss
A	Ausfuhrüberschuss
P	Speicherpumpen
L	Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren:
7 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 18 novembre 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels	MW 1430
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11700

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7519
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6446
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6435
Excédent d'importation	1402
Excédent d'exportation	1241
Pompage d'accumulation	170

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)	
a	Centrales therm.-class.
b	Centrales nucl.
c	Centrales au fil de l'eau
d	Centrales à accumulation
e	Excédent d'importation
A	Excédent d'exportation
P	Pompage d'accumulation
L	Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation:
7 °C

Gesamte Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

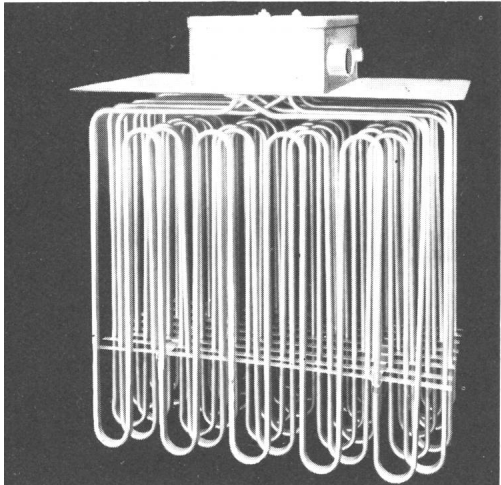
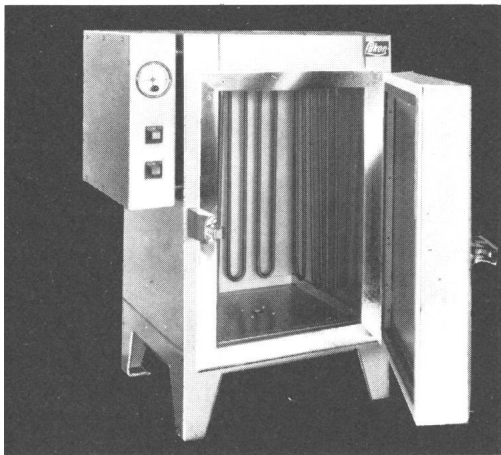
Landeserzeugung – Production nationale										Abziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen		Nettoerzeugung – Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		+ Einfuhr- — Ausfuhr- überschuss		Landes- verbrauch	
Hydraulische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Konventionell- thermische Erzeugung		Total		Ver- ände- rung		Total		Ver- ände- rung		Importation		Exportation		Solde importateur + et exportateur — 10 = 8 – 9		Consommation du pays 11 = 6 + 10	
1		2		3		4 = 1 + 2 + 3		5		6 = 4 – 5		7		8		9					
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																					
1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980	
Januar	2756	2272	1435	1442	133	182	4324	3896	43	39	4281	3857	1255	1475	1914	1558	—	659	—	83	3774
Februar	2554	2292	1141	1302	123	137	3818	3731	41	18	3777	3713	1096	1437	1598	1679	—	502	—	242	3471
März	2405	2461	1217	1426	131	98	3753	3985	53	58	3700	3927	1116	1440	1470	1896	—	354	—	456	3471
April	2338	3105	1376	1378	66	39	3780	4522	68	77	3712	4445	873	553	1459	1955	—	586	—	1402	3043
Mai	2617	2683	1333	1312	51	41	4001	4036	117	162	3884	3874	607	452	1465	1274	—	858	—	822	3052
Juni	3461	3661	592	665	42	38	4095	4364	241	230	3854	4134	412	339	1339	1506	—	927	—	1167	2967
Juli	3737	4105	550	554	43	38	4330	4697	310	276	4020	4421	364	306	1511	1823	—	1147	—	1517	2904
August	3933	3811	665	951	43	43	4641	4805	286	211	4355	4594	306	286	1800	1960	—	1494	—	1674	2920
September	2864	3556	1193	1214	41	51	4098	4821	142	173	3956	4648	500	594	1534	2181	—	1034	—	1587	3061
Oktober	2554	3316	1342	1419	57	63	3953	4798	101	53	3852	4745	819	785	1359	2112	—	540	—	1327	3418
November	2200	2469	1378	1374	101	99	3679	3942	68	54	3611	3888	1177	1056	1293	1384	—	116	—	328	3560
Dezember	2123		1441		126		3690		61		3629		1422		1386			+	36		3665
1. Quartal	7715	7025	3793	4170	387	417	11895	11612	137	115	11758	11497	3467	4352	4982	5133	—	1515	—	781	10716
2. Quartal	8416	9449	3301	3355	159	118	11876	12922	426	469	11450	12453	1892	1344	4263	4735	—	2371	—	3391	9079
3. Quartal	10534	11472	2408	2719	127	132	13069	14323	738	660	12331	13663	1170	1186	4845	5964	—	3675	—	4778	8656
4. Quartal	6877		4161		284		11322		230		11092		3418		4038			—	620		10472
Kalenderjahr	33542		13663		957		48162		1531		46631		9947		18128			—	8181		38450
Winterhalbjahr	15562	13902	7934	8331	1093	701	24589	22934	388	345	24201	22589	5967	7770	10096	9171	—	4129	—	1401	20072
Sommerhalbjahr	18950	20921	5709	6074	286	250	24945	27245	1164	1129	23781	26116	3062	2530	9108	10699	—	6046	—	8169	17735
Hydrolog. Jahr	34512	34823	13643	14405	1379	951	49534	50179	1552	1474	47982	48705	9029	10300	19204	19870	—	10175	—	9570	37807

Endverbrauch – Consommation finale													Verluste		Speicherung – Accumulation																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen				Industrie		Elektrochemie, Elektro- und metallurgie und Elektropharmazie		Elektrokessel ¹⁾		Total		Bahnen		Total		Veränderung																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Ménages, artisanat, agriculture et services				Industrie en général		Electrochimie, electro- et metallurgie et electropharmazie		Chaudières électriques ¹⁾		16 = 13 + 14 + 15		Chemin de fer		18 = 12 + 16 + 17		Variation																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
12				13		14		15				17				19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)													%																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
in GWh – en GWh																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
1980				1981				1980				1981				1980				1981																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
2054				2177				681				696				400				412				3				1				1084				1109				191				194				3329				3480				+ 4,5				– 1245																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1875				2034				582				606				342				355				3				1				927				962				187				188				2989				3184				+ 6,5				– 1499																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1912				2002				597				613				366				374				2				1				965				988				188				190				3065				3180				+ 3,8				– 790																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1716				1640				603				599				367				361				4				8				974				968				173				174				2863				2782				– 2,8				– 326																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1619				1637				600				604				388				389				8				13				996				1006				162				162				2777				2805				+ 1,0				+ 561																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1543				1574				595				599				380				383				12				15				987				997				158				160				2688				2731				+ 1,6				+ 2118																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1522				1560				557				555				366				362				15				18				938				935				162				159				2622				2654				+ 1,2				+ 2171																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1525				1574				560				563				365				367				16				16				941				946				160				162				2626				2682				+ 2,1				+ 1068																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1594				1682				553				582				370				381				12				11				935				974				161				164				2690				2820				+ 4,8				+ 411																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1837				1921				628				635				380				385				8				9				1016				1028				174				177				3027				3127				+ 3,3				– 243																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1978				2045				653				656				391				388				4				3				1048				1047				180				181				3206				3273				+ 2,1				– 747																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
2090								685								401								2				1088								192				3370				– 1023																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

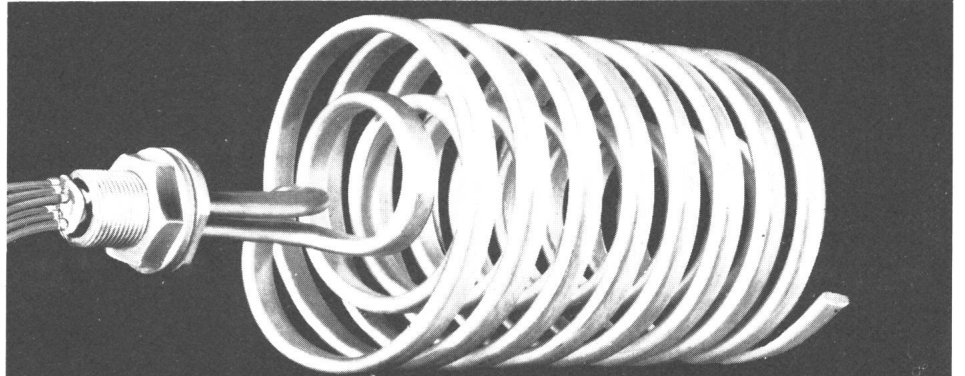
¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

4) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

²²⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1981: 8290 GWh



lüscher heizstäbe

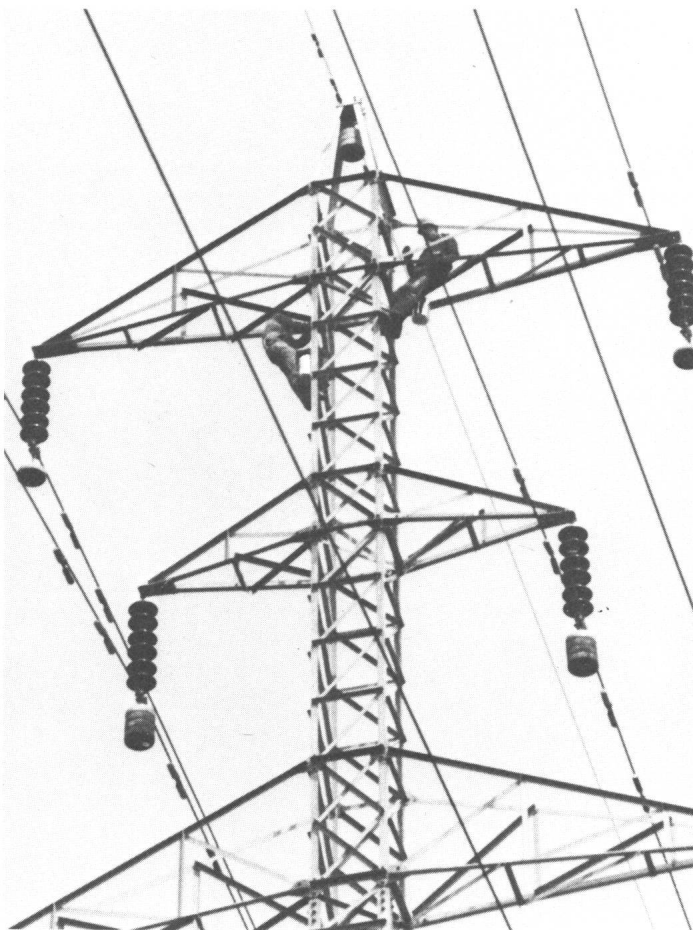


Lükon

Flach- und Rundprofile für
industrielle Anwendungen.
Unverbindliche Beratung durch
unsere technischen Sachbearbeiter.

PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032 86 15 45
ELEKTRISCHE WÄRMEAPPARATE UND ELEKTROHEIZUNGEN

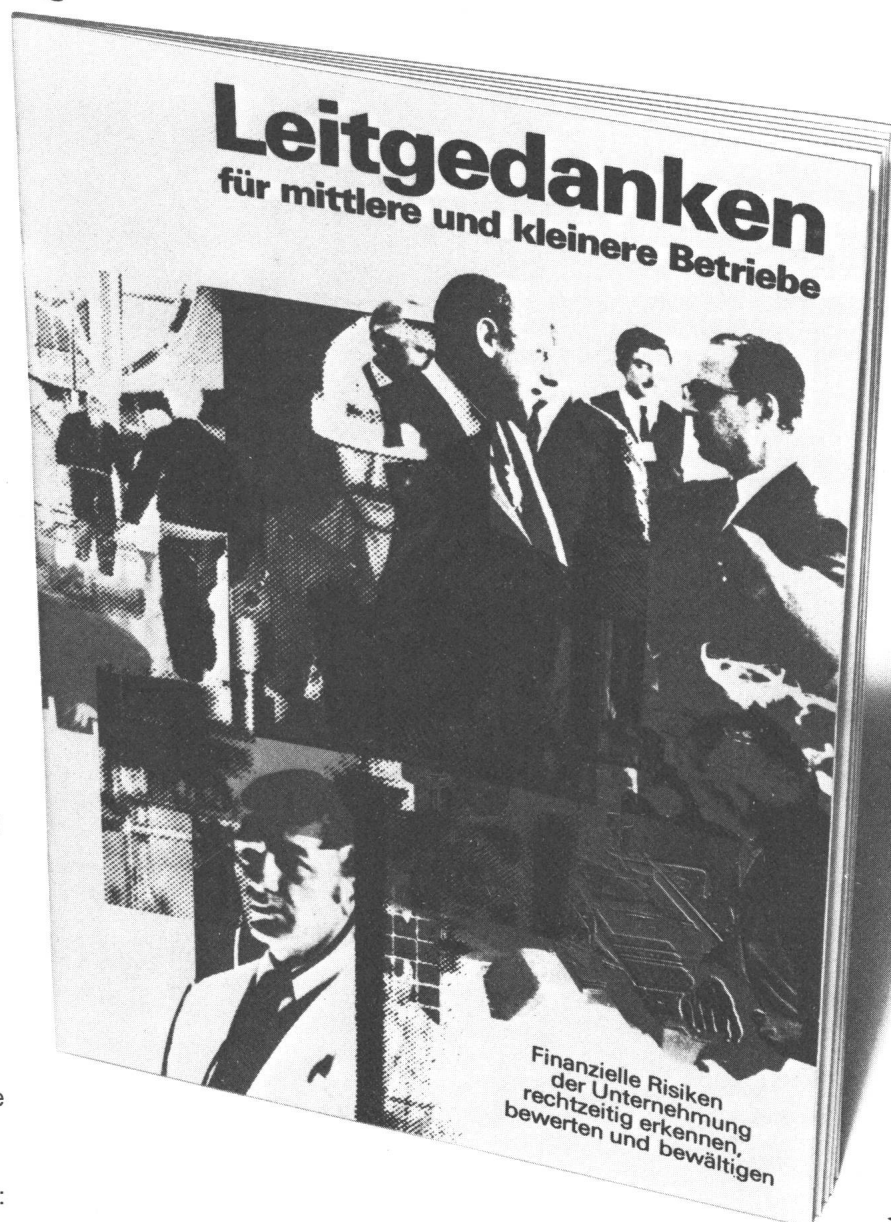
LANDSCHAFTSSCHUTZ DURCH KORROSIONSSCHUTZ



IMPREGNA
Bertastrasse 8

8036 Zürich
Telefon 01/241 95 05

Neu erschienen!



Eine Kurzorientierung für Betriebsinhaber und leitende Mitarbeiter, welche finanzielle Risiken rechtzeitig erkennen, bewerten und bewältigen möchten.

10 Seiten.

Zwei Beispiele, ein Sofortangebot.

Wir lassen diese Informationsschrift gerne jedem Interessenten durch die Post zustellen.

Bitte senden Sie den nebenstehenden Coupon einfach an:

Winterthur-Versicherungen
Postfach 299
8401 Winterthur

winterthur
versicherungen

Immer in Ihrer Nähe.
Auch im Ausland.

Gutschein für ein Gratisexemplar
(Leitgedanken für mittlere und kleinere Betriebe)

L14

Vorname/Name: _____

Beruf/Stellung: _____

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

► Postfach 299, 8401 Winterthur